

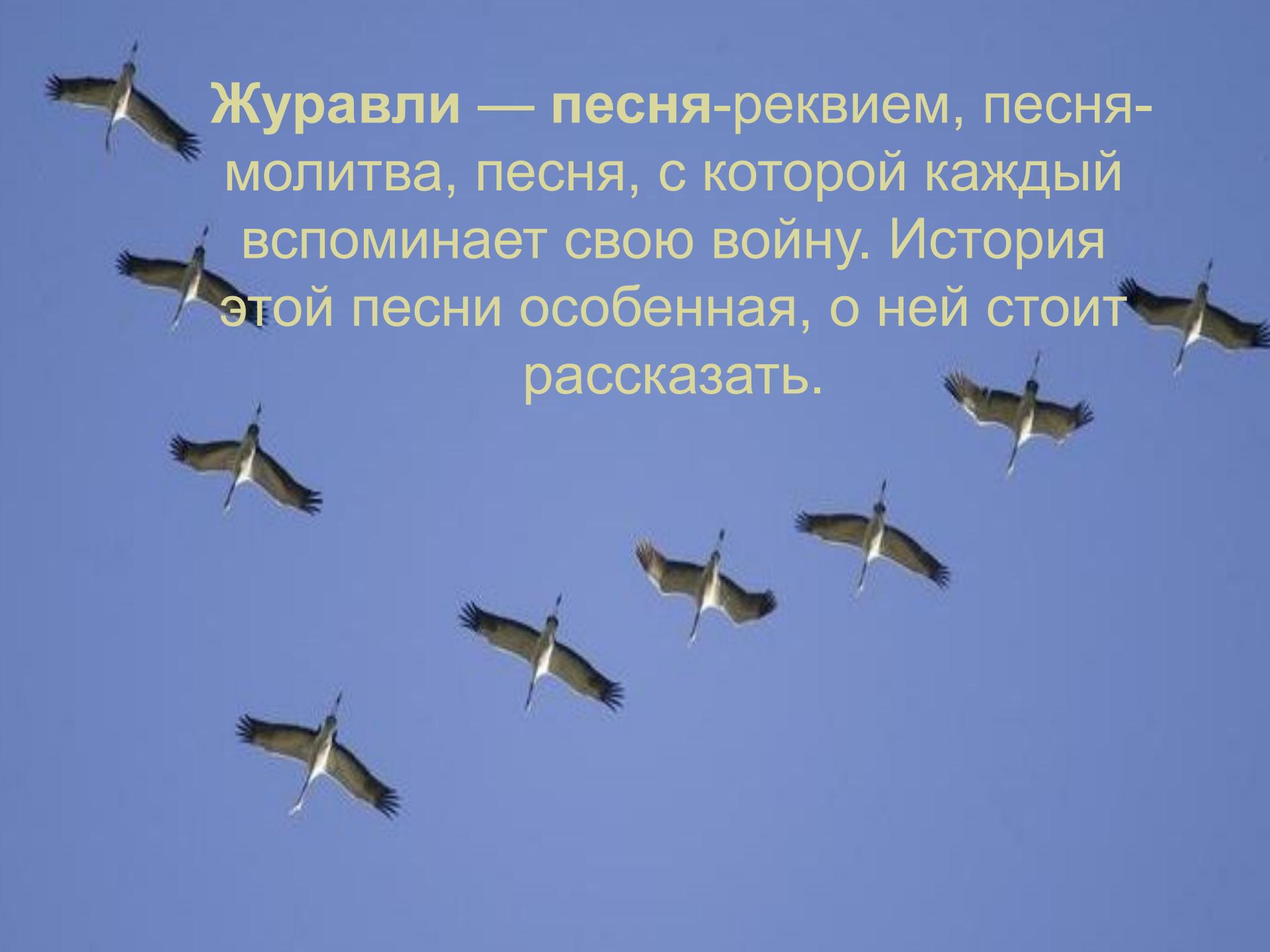


# Праздник, родившийся из песни



«Мне кажется порою, что солдаты,  
С кровавых не пришедшие полей,  
Не в землю нашу полегли когда-то,  
А превратились в белых журавлей...»

Расул Гамзатов

The background of the image shows a clear blue sky filled with several white storks in flight. They are arranged in a loose V-shape, with some birds in the foreground and others receding into the distance. The birds have long, thin wings and long legs, captured mid-flight.

**Журавли — песня-реквием, песня-молитва, песня, с которой каждый вспоминает свою войну. История этой песни особенная, о ней стоит рассказать.**



В августе 1965 года советская делегация деятелей культуры приехала в японский город Хиросима. Прошло ровно двадцать лет после страшной трагедии, унесшей жизни сотен тысяч людей. В составе делегации был дагестанский поэт Расул Гамзатов. Один из памятников, установленных в центре Хиросимы — девочка с журавлем в руках. Девочка, которая верила старинной японской легенде, что если она создаст тысячу журавликов из бумаги, то страшная болезнь, последствия той страшной бомбардировки, отступит. Девочка умерла, так и не успев сделать тысячу журавлей.

# Расул Гамзатов



Поэта поразила эта история и он написал стихотворение «Журавли» на родном аварском языке, сразу после возвращения из Японии. История японской девочки осталась за кадром. Расул Гамзатов писал о своих земляках и друзьях, не вернувшихся с кровавых полей. Через три года друг Расула Гамзатова поэт Наум Гребнев перевел это стихотворение на русский язык и опубликовал его в журнале «Новый мир». Именно в этом журнале стихотворение и увидел Марк Бернес, который услышал в нем что-то свое. Бернес в то время уже был безнадежно болен и он почувствовал, что эта песня может стать его прощанием, его личным реквиемом. Убедив Гребнева и Гамзатова изменить несколько слов в русском тексте, Марк Бернес обратился у своему другу Яну Френкелю с просьбой написать музыку.

# Марк Бернес



8 июля 1969 года Марк Бернес приехал в студию. Он уже знал, что дни его сочтены в буквальном смысле слова, поэтому очень торопился записать песню, ставшую последней песней в его жизни. Во время записи у Бернеса в глазах стояли слезы.

Через месяц 16 августа 1969 года Марк Бенрнес ушел из жизни. По его завещанию, на похоронах звучали его любимые песни, среди них и Журавли. Друзья прощались с ним, слушая его голос.

Через много лет Журавли в исполнении Ансамбля им. А. В. Александрова прозвучала в Японии. Так белые журавли из древней легенды возвратились в страну, где Расул Гамзатов увидел памятник маленькой девочки с журавлем в руках, ставшей жертвой самого страшного с мире оружия.



Сегодня **Журавли** - **песня**, близкая нам всем, песня, которая берет за душу и которую всегда слушают стоя. Образ летящих журавлей одинаково близок тем, кто вспоминает бои под Сталинградом и тем, кто шел на штурм Грозного. За прошедшие годы Журавли исполняли многие артисты, но все же лучшим исполнением остается исполнение Марка Бернеса.

**Белая птица – символ  
поэзии и дань памяти  
всем жертвам полей  
сражений**

Не случайно в разных  
уголках бывшего  
Советского Союза  
воздвигнуто  
**24 памятника белым  
журавлям.**

Это говорит о том, что всех  
нас объединяет память,  
общая история, общее родство.



The background of the image shows a clear blue sky filled with several white storks in flight. The storks are captured from a low angle, looking up at them as they fly away. They have long, thin wings and long legs, and their bodies are mostly white with some dark feathers near the tips of their wings and tails.

22 октября

Праздник БЕЛЫХ ЖУРАВЛЕЙ

# *Кисловодск Северная Осетия, с. Дзуарикау*



*1975 год Северная Осетия. БЫЛ открыт первый  
памятник павшим воинам, в основу которого  
положен образ из стихотворения Расула Гамзатова*

# Село Видное, Московская обл.



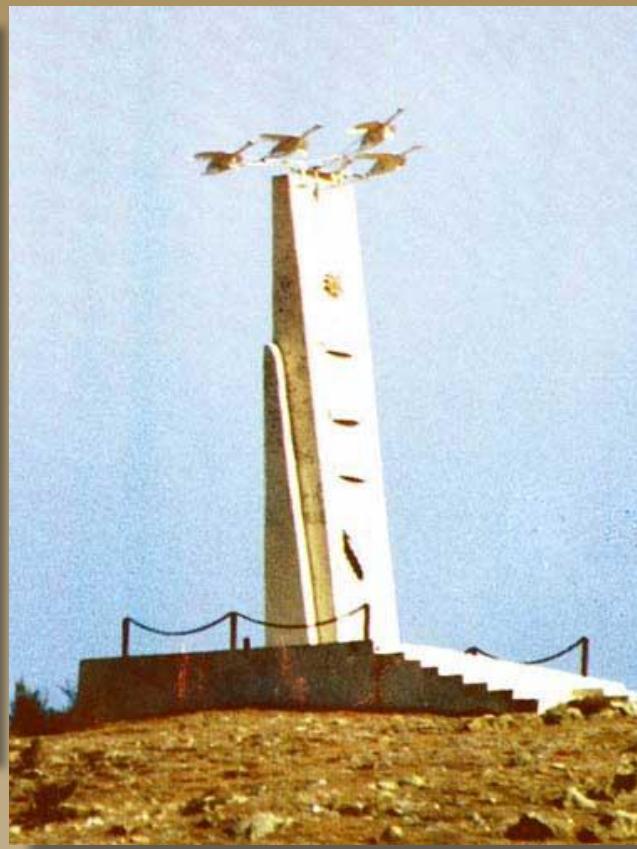
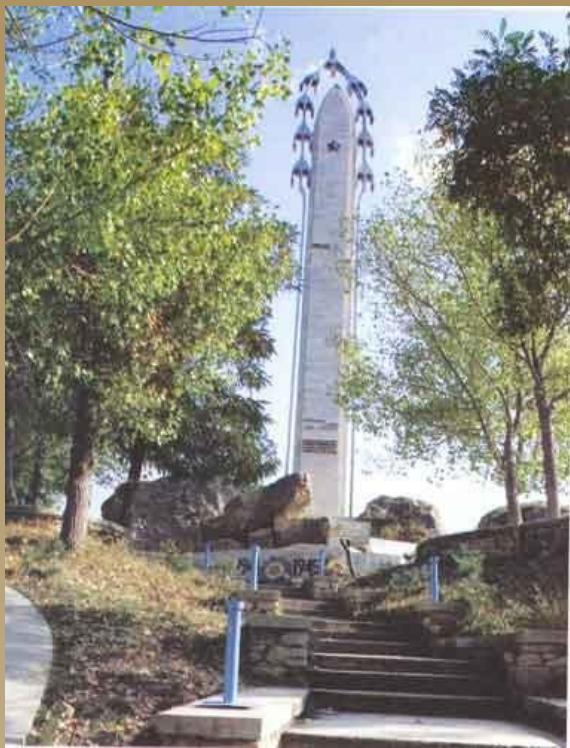
## Невский мемориал Узбекистан, г. Чирчик



# с. Красный мак, Крым Махачкала



# Дагестан, а. Гуниб, с. Обода, с. Бухты



# Луганск, Украина СІІА, Голливуд

